

ການໄດ້ຮັບການສັກຢາວັກຊີນ ສໍາລັບພະຍາດ ໂຄວິດ-19



ການຕໍ່ສູ້ກັບພະຍາດລະບາດນີ້ແມ່ນລໍາບາກຫຼາຍ, ແຕ່
ດຽວນີ້ພວກເຮົາມີຢາວັກຊີນຫຼາຍຊະນິດເພື່ອປ້ອງກັນ
ພວກເຮົາຈາກພະຍາດ ໂຄວິດ-19.



ຢາວັກຊີນເອົາໃຫ້ທ່ານລ້ວນແຕ່ບໍ່ໄດ້ເສຍຄ່າ.

ລັດຖະບານກາງຈະຮັບຜິດຊອບຄ່າໃຊ້ຈ່າຍກ່ຽວກັບຢາວັກຊີນຂອງທ່ານ. ຜູ້ໃຫ້ບໍລິການອາດ
ຄິດຄ່າທຳນຽມໃນກຸນໃຫ້ຢາວັກຊີນແຕ່ວ່າບໍລິສັດປະກັນໄພສຸຂະພາບຈະຄຸມກັນມັນໃຫ້. ຜູ້
ໃຫ້ບໍລິການຈະຍົກເວັ້ນຄ່າທຳນຽມຖ້າທ່ານບໍ່ສາມາດຈ່າຍໄດ້.



ຖາມເບິ່ງວ່າທ່ານຕ້ອງສັກຈັກຄັ້ງ.

ຂຶ້ນກັບວ່າທ່ານໄດ້ຮັບວັກຊີນອັນໃດ, ທ່ານອາດຈະຕ້ອງການລະຫວ່າງເຂັມທີ່ 1 ຫາ ເຂັມທີ່ 3.
ຖາມຜູ້ໃຫ້ບໍລິການທາງການແພດຂອງທ່ານວ່າ ທ່ານ ຫຼື ລູກຂອງທ່ານ ອາດຈະຕ້ອງສັກຈັກ
ເຂັມ. ທ່ານ ຫຼື ລູກຂອງທ່ານ ອາດຈະຕ້ອງສັກເຂັມເສີມ 2-6 ເດືອນຫຼັງຈາກການສໍາເລັດຊຸດ
ວັກຊີນທໍາອິດ.



ຢາວັກຊີນແມ່ນປອດໄພ ແລະ ມີປະສິດຕິຜົນດີ.

ວັກຊີນທຸກປະເພດແມ່ນໄດ້ຮັບການອະນຸມັດ ຫຼື ອະນຸຍາດໃຫ້ນໍາໃຊ້ໃນກໍລະນີສຸກເສີນໂດຍ U.S.
Food and Drug Administration (FDA, ອົງການອາຫານ ແລະ ຢາຂອງສະຫະລັດອາເມລິກາ)—
ໝາຍຄວາມວ່າ FDA ບໍ່ພົບບັນຫາທີ່ຮ້າຍແຮງກ່ຽວກັບຄວາມປອດໄພ.



ທຸກຄົນທີ່ມີອາຍຸ 6 ເດືອນຂຶ້ນໄປສາມາດສັກວັກຊີນໄດ້.

ຢາວັກຊີນ COVID-19 ມີສໍາລັບທຸກກຸ່ມອາຍຸ 6 ເດືອນຂຶ້ນໄປ. ເຂົ້າເບິ່ງ
VaccineLocator.doh.wa.gov ເພື່ອຊອກຫາ ແລະ ຈັດຕາຕະລາງມັດໝາຍ. ທ່ານຍັງສາມາດໂທຫາ
ເບີ 1-800-525-0127, ຈາກນັ້ນກົດ #. ສໍາລັບການບໍລິການແປພາສາ, ໃຫ້ເວົ້າພາສາຂອງທ່ານ
ເມື່ອຮັບໂທລະສັບແລ້ວ.



ບາງທີທ່ານອາດຈະຮູ້ສຶກວ່າມີຜົນຂ້າງຄຽງ.

ເຊັ່ນດຽວກັນກັບຢາວັກຊີນແບບປົກກະຕິອື່ນໆ, ທ່ານອາດຈະເຈັບແຂນ, ໄຂ້, ເຈັບຫົວ ຫຼື
ອ່ອນເພຍຫລັງຈາກໄດ້ສັກຢາວັກຊີນແລ້ວ. ນີ້ແມ່ນອາການທີ່ວ່າຢາວັກຊີນກໍາລັງເຮັດວຽກຢູ່.



ຢູ່ຢ່າງປອດໄພ.

ຫຼັງຈາກທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບຢາວັກຊີນແລ້ວ, ໃສ່ໜ້າກາກຂອງທ່ານ, ຢູ່ຫ່າງກັນປະມານຫົກຝຸດ (ສອງ
ແມັດ) ແລະ ຮັກສາການຢູ່ຮ່ວມກັນໃຫ້ເປັນຂະໜາດນ້ອຍ.

ມີຄໍາຖາມບໍ່? ເຂົ້າເບິ່ງ: www.CovidVaccineWA.org

ການໄດ້ຮັບການສັກຢາວັກຊີນສໍາລັບພະຍາດ ໂຄວິດ-19

ມີຢາວັກຊີນຫຍັງແດ່?

ມີ 4 ປະເພດວັກຊີນ – Pfizer, Moderna, Novavax ແລະ Johnson & Johnson.

ວັກຊີນທຸກປະເພດແມ່ນໄດ້ຮັບການອະນຸມັດ ຫຼື ອະນຸຍາດໃຫ້ນຳໃຊ້ໃນກໍລະນີສຸກເສີນໂດຍ U.S. Food and Drug Administration (FDA, ອົງການອາຫານ ແລະ ຢາຂອງສະຫະລັດອາເມລິກາ)—ໝາຍຄວາມວ່າ FDA ບໍ່ພົບບັນຫາທີ່ຮ້າຍແຮງກ່ຽວກັບຄວາມປອດໄພ.

ຜູ້ໃດຄວນໄດ້ຮັບຢາວັກຊີນໂຄວິດ-19?

ມັນຈະເປັນທາງເລືອກຂອງທ່ານທີ່ຈະໄດ້ຮັບວັກຊີນ. ຖ້າທ່ານຕັດສິນໃຈຮັບເອົາມັນ, ທ່ານຄວນບອກຜູ້ໃຫ້ບໍລິການວັກຊີນຂອງທ່ານຖ້າທ່ານ:

- ເຄີຍມີປະຫວັດຂອງອາການແພ້ທີ່ຮຸນແຮງ
- ມີໄຂ້
- ມີໂຮກເລືອດອອກ ຫຼື ກິນຢາເຮັດໃຫ້ເລືອດຈາງ
- ມີພູມຄຸ້ມກັນບົກຜ່ອງ ຫຼື ກຳໃຊ້ຢາທີ່ມີຜົນຕໍ່ລະບົບພູມຄຸ້ມກັນຂອງທ່ານ
- ຖືພາ, ວາງແຜນທີ່ຈະຖືພາ, ຫຼື ກຳລັງໃຫ້ນົມລູກ
- ໄດ້ຮັບຢາວັກຊີນໂຄວິດ-19 ປະເພດອື່ນແລ້ວ

ທ່ານບໍ່ຄວນສັກຢາວັກຊີນຖ້າທ່ານມີອາການແພ້ທີ່ຮຸນແຮງຕໍ່ການສັກຢາວັກຊີນໂຄວິດ-19 ຄັ້ງຜ່ານມາ ຫຼື ສ່ວນປະກອບໃດໆໃນຢາວັກຊີນ.

ຢາວັກຊີນປະກອບດ້ວຍສານທີ່ມີກຽນເຄື່ອນໄຫວ, ພ້ອມດ້ວຍໄຂມັນ, ເກືອແຮ່ ແລະ ນໍ້າຕານເພື່ອປ້ອງກັນ ວັກຊີນ ແລະ ຊ່ວຍໃຫ້ມັນເຮັດວຽກໄດ້ດີຂຶ້ນໃນຮ່າງກາຍ.

ທ່ານຕ້ອງມີອາຍຸຢ່າງໜ້ອຍ 6 ເດືອນຈຶ່ງໄດ້ຮັບຢາວັກຊີນ Pfizer-BioNTech ຫຼື Moderna ແລະ ອາຍຸ 12 ປີ ຈຶ່ງໄດ້ຮັບວັກຊີນ Novavax ແລະ 18 ປີຂຶ້ນໄປຈຶ່ງໄດ້ຮັບວັກຊີນ Johnson & Johnson.

ມີຜົນຂ້າງຄຽງແມ່ນຫຍັງບໍ່?

ມັນເປັນເລື່ອງທຳມະດາທີ່ຈະມີຜົນຂ້າງຄຽງໜຶ່ງ ຫຼື ສາມມື້ ຫຼັງຈາກໄດ້ຮັບຢາວັກຊີນ. ຜົນຂ້າງຄຽງທີ່ພົບເລື້ອຍແມ່ນ ຄວາມອິດເມື່ອຍ, ເຈັບກ້າມ, ເຈັບໃນແຂນຂອງທ່ານບ່ອນທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບການສັກຢາ, ໄຂ້, ເຈັບຫົວ, ອາການປວດຂໍ້ຕໍ່ກະດູກ, ໜາວ ສັນ, ປວດຮາກ ຫຼື ຮາກ. ຖ້າອາການຂອງທ່ານບໍ່ຫາຍໄປ, ໃຫ້ຕິດຕໍ່ຫາທ່ານໝໍ ຫຼື ຄລີນິກຂອງທ່ານ.

ທ່ານຄວນລໍຖ້າ 15 ຫາ 30 ນາທີກ່ອນອອກຈາກສະຖານທີ່ສັກຢາວັກຊີນເພື່ອໃຫ້ຜູ້ໃຫ້ບໍລິການວັກຊີນສາມາດຊ່ວຍທ່ານໄດ້ຖ້າທ່ານມີອາການແພ້ ຫຼື ມີຜົນຂ້າງຄຽງອື່ນໆ. ໃນຂະນະທີ່ທ່ານລໍຖ້າ, ທ່ານສາມາດລົງທະບຽນສໍາລັບ v-safe ເພື່ອລາຍງານຜົນຂ້າງຄຽງໃດໆ: v-safe.cdc.gov (ເປັນພາສາອັງກິດເທົ່ານັ້ນ).

ທ່ານ ຫຼື ຜູ້ໃຫ້ບໍລິການຢາວັກຊີນຂອງທ່ານຍັງສາມາດລາຍງານຜົນຂ້າງຄຽງຕໍ່ລະບົບລາຍງານເຫດການທີ່ບໍ່ດີກ່ຽວຂ້ອງກັບຢາວັກຊີນ (Vaccine Adverse Event Reporting System, VAERS): vaers.hhs.gov/reportevent.html (ເປັນພາສາອັງກິດເທົ່ານັ້ນ).

ໂທ 911 ຖ້າທ່ານມີອາການແພ້ຫວັງຈາກອອກຈາກຄລີນິກ. ອາການຂອງປະຕິກິລິຍາແພ້ຢາປະກອບມີ: ຫາຍໃຈຍຸກ, ໃບຜົ່ນ ແລະ ຄໍບວມ, ຫົວໃຈເຕັ້ນໄວ, ເປັນຜົນທີ່ບໍ່ດີທົ່ວຮ່າງກາຍຂອງທ່ານ, ວິນຫົວ, ແລະ ອ່ອນເພຍ.

ຈະເກີດຫຍັງຂຶ້ນຫວັງຈາກຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ຮັບການສັກຢາວັກຊີນແລ້ວ?

ຖ້າທ່ານ ຫຼື ລູກຂອງທ່ານໄດ້ຮັບວັກຊີນ 2 ຫຼື 3 ເຂັມ, ໃຫ້ນັດໝາຍສໍາລັບເຂັມຄັ້ງຕໍ່ໄປຂອງທ່ານ. ທ່ານຈະຕ້ອງກັບຄືນມາສັກວັກຊີນໃນ 3-8 ອາທິດຄັ້ງໜ້າ. ສໍາລັບຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມກ່ຽວກັບຕາຕະລາງການສັກຢາວັກຊີນ, ກະລຸນາເຂົ້າເບິ່ງ doh.wa.gov/covidbooster.

ມັນຈະໃຊ້ເວລາເຖິງສອງອາທິດຫວັງຈາກການສັກຢາຄົບແລ້ວທ່ານຈຶ່ງໄດ້ຮັບການປ້ອງກັນຢ່າງເຕັມທີ່. ນອກຈາກນີ້ແນະນຳໃຫ້ໄດ້ຮັບເຂັມກະຕຸ້ນພາຍໃນສອງຫາຫົກເດືອນເພື່ອສືບຕໍ່ໃຫ້ໄດ້ຮັບການປ້ອງກັນຕົນເອງ.



DOH 348-782 December 2022 Lao

ເພື່ອຂໍອໍາເອກະສານນີ້ໃນຮູບແບບອື່ນ, ໃຫ້ໂທ 1-800-525-0127. ລູກຄ້າທີ່ຫຼື ໜວກ ຫຼື ບໍ່ຄ່ອຍໄດ້ຢືນ, ກະລຸນາໂທ 711 (Washington Relay) ຫຼື ອີເມວ civil.rights@doh.wa.gov.